SCHÜLERCAMPUS 2014

GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN

Anglistik/Amerikanistik: “Safety helmets must be worn“ – Mehrdeutigkeit als sprachwissenschaftlicher Untersuchungsgegenstand

Prof. Dr. Manfred Sailer, Dr. Assif Am-David

Elena Morawin, Amelie Schudok, Julia Volkmar, Nadja Ainetter, Clara Labus, Berrit Cordes, Jasmin Ingwersen, Lena Poczka

Spielt sprachliche Mehrdeutigkeit eine Rolle in *Deinem* Leben?

Ja? Dann lies auf der anderen Seite weiter!

Nein, wieso auch?

Dann zeig mir doch mal die nächste Bank!

Okay, zweideutige Wörter benutze ich schon ab und zu. Aber mehr auch nicht!

Alles klar, wer trägt dann die Waffe?
“The police stopped the man with a gun.“

Die Polizei? ? Der Mann?

Das kann beantwortet werden mithilfe

des Kontexts und/oder der eigenen Erfahrung mit Sprache und Konversation.

Ambiguity

→Words and sentences are ambiguous if they have several meanings (!this is not equal to fuzziness in languages).

→Ambiguity exists because language is a creative system that develops over time.

1. Lexical ambiguity: a word is ambiguous

e.g. bright: → clever or shiny

2. Structural ambiguity: syntax of a sentence is ambiguous

e.g.

→The chicken wants to eat and is ready or the process of cooking the chicken is finished.

3. Referential ambiguity: if an expression can refer to different entities

e.g. Her mother wanted her to tidy up her room because she didn‘t find anything anymore.

→ Her mother doesn‘t find anything anymore or she (the daughter) doesn‘t find anything anymore.

4. Ambiguity of numbers: when numbers aren‘t clearly defined

e.g. a) Three animals were mentioned.

→ exactly three

b) Families with three children get one ticket for free.

→ three or more

5. Ambiguity with negation

e.g. The child may not eat the chocolate.

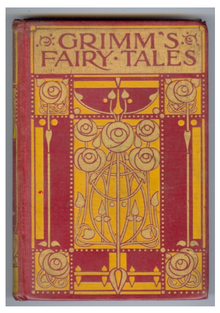
→ The child is not allowed to eat the chocolate.

→ Possibly, the child will not eat the chocolate.

Ambiguity is often used (consciously or unconsciously) in

Publicity

Texts



Conversations

-How did you find my book?
-That was easy. They had it in the library.

Der **Schülercampus** ist ein einwöchiger Sommerkurs der Goethe-Universität Frankfurt am Main, der aus einer geistes- und sozialwissenschaftlichen sowie einer naturwissenschaftlichen Programmlinie besteht und bundesweit ausgeschrieben wurde. Knapp 100 16- bis 19-jährige SchülerInnen aus fast allen Bundesländern nahmen am Schülercampus vom 6. bis 12. Juli 2014 teil. Mehr unter www.schuelercampus.uni-frankfurt.de

Der Schülercampus 2014 wird gefördert von

deutsche apotheker- und ärztebank · Stiftung Polytechnische Gesellschaft Frankfurt am Main · Freunde der Universität · Fazit-Stiftung

www.goethe-universitaet.de